



**PROCEDURA NEGOZIATA PER COTTIMO FIDUCIARIO FINALIZZATA ALL'INDIVIDUAZIONE DI TRE O PIU' OPERATORI ECONOMICI CON CUI STIPULARE UN ACCORDO QUADRO, DI DURATA BIENNALE, FINALIZZATO ALL'AGGIUDICAZIONE DI APPALTI PER LA FORNITURA DI SISTEMI E MEZZI PER OTORINOLARINGOIATRIA**

**CHIARIMENTI**

1. Al punto 4 chiedete la Bibliografia scientifica, chiediamo conferma se possibile presentarla in lingua originale data la mole..... poi, nel caso di dispositivi di semplice utilizzo, laddove non in nostro possesso è possibile non presentarla?

**RISPOSTA. SI ACCONSENTE ALLA PRESENTAZIONE DI BIBLIOGRAFIA E LETTERATURA SCIENTIFICA IN LINGUA ORIGINALE. LA LORO PRESENTAZIONE E' FUNZIONALE ALL'ATTRIBUZIONE DEL PUNTEGGIO TECNICO (2. FOLLOW UP, BIBLIOGRAFIA, CERTIFICAZIONI DI QUALITÀ: MAX PUNTI 10**

2. Al punto 6 sono richieste le schede tecniche in lingua italiana, in nostro possesso, mentre gli eventuali depliant li abbiamo in lingua inglese; poiché le schede tecniche riteniamo siano già complete di tutte le informazioni necessarie al fine di una corretta valutazione delle specifiche tecniche e che gli EVENTUALI depliant ve li forniremmo solo per le immagini, possiamo lasciare gli stessi non tradotti?

**RISPOSTA:SI**

3. La certificazione ISO 9001 da Voi richiesta nel punto 9 è riferita a noi fornitori ? Poiché del dispositivo presentiamo la ISO 13485 (del produttore); dette certificazioni dovranno essere Obbligatoriamente tradotte in lingua italiana?

**RISPOSTA: LA CERTIFICAZIONE E' RIFERITA AL PRODUTTORE E LA STESSA POTRA' ESSERE PRESENTATA IN LINGUA ORIGINALE**

**Il Direttore della UOC ABS  
Tiziana Petrella**